

**ELŐADÓ: Botosné Olasz Zsuzsanna**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/3100-3/2012**

**OLDALAK SZÁMA: 6**

**MELLÉKLET: Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat**

**TÁRGY: AZOTER termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélye

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **PANNON-TRADE KFT (9026 Győr, Mayer L. u. 69.) ügyfél**, az **AZOTER termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság az **AZOTER termékcsalád** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki:

**1. A készítmények kereskedelmi neve: AZOTER-Sc**  
**AZOTER-F**  
**AZORHIZ**

**2. A készítmények típusa:** mikrobiológiai készítmény

**3. Gyártó: AZOTER s.r.o.**  
SK-94063 Nové Zámky, Majznovo námestie 2.  
Statisztikai számjel: 36524476

**Engedélyes: PANNON-TRADE KFT**  
9026 Győr, Mayer L. u. 69.  
statisztikai számjel: 10249323-4675-113-08

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:**

**AZOTER-Sc:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*, *Azospirillum brasiliense*, *Coniothyrium minitans*) táptalaj, víz

**AZOTER-F:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*, *Azospirillum brasiliense*, *Trichoderma aureoviride*), táptalaj, víz

**AZORHIZ:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*, *Azospirillum brasiliense*, *Rhizobium japonicum*), táptalaj, víz

**Előírt minőségi feltételek****AZOTER-Sc**

küllem: világosbarna színű, élesztő szagú folyadék

szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	3,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	2,2
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,3 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	5,4 x 10 <sup>8</sup>
mikrogomba szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	0,9 x 10 <sup>3</sup>

**AZOTER-F**

küllem: kávébarna színű, szúrós szagú folyékony szuszpenzió

szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,1
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	1,4
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,5 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	7,7 x 10 <sup>7</sup>
mikrogomba szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	2,1 x 10 <sup>8</sup>

**AZORHIZ**

küllem: világosbarna színű, kellemetlen szagú folyékony szuszpenzió

szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	1,3
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,5 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	1,9 x 10 <sup>9</sup>
Rhizobium szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	2,2 x 10 <sup>8</sup>

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/l)	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/l)	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/l)	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/l)	legfeljebb	5,0

**5. Felhasználható:****AZOTER Sc és AZOTER F**

- szántóföldi kultúrák *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- szabadföldi és hajtattott zöldség kultúrák, disznóvények *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés, ültetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva, szükség esetén 2-3 alkalommal megismételve,

- szőlő ültetvények *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 20-30 l/ha mennyiségben, (20-30 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10 l/ha mennyiségben, a sorközre tavasszal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- gyümölcs ültetvények *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, 30-40 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10 l/ha mennyiségben, a sorközre tavasszal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- díszfák, díszcserjék *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, (30-40 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10-20 l/ha mennyiségben, a növények köré 2-3 alkalommal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- gyepek *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, kipermetezve, sekélyen bedolgozva,
  - fenntartó talajkezelésére 10-20 l/ha mennyiségben, évente 2-3 alkalommal kipermetezve és a talajba öntözéssel bemosatva.

## **AZORHIZ**

Pillangós virágú kultúrák *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva.

### ***Valamennyi készítményre vonatkozó előírások:***

*Erős szélben és tűző napon permetezni nem szabad! Növényvédő szerekkel és műtrágyákkal történő együttes kijuttatás előtt keverhetőségi próbát kell végezni! A kijuttatásra használt eszköz baktérium- és gombaölő szer maradékot nem tartalmazhat! Baktériumokra és gombákra is ható talajfertőtlenítő, növényvédő szerekkel együtt nem alkalmazható! Virágzó gyomnövények jelenléte esetén nem alkalmazhatók!*

***A készítményeket arra alkalmas kijuttató géppel víz hozzáadása nélkül is ki lehet permetezni.***

## **6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.
<b>S 20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
<b>S 24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.
<b>S 36/37/39</b>	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

**6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

Óvatos munkával kerülni kell a szer kifolyását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka végeztével kézmosás, alapos tisztálkodás, zuhanyozás és ruhaváltás szükséges. Mérgezőkor vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

**6.6. Védőfelszerelés előkészítőknek és felhasználóknak:**

Védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

**6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradványát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

*Virágzó gyomnövények jelenléte esetén nem alkalmazhatók!*

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1-2-5 literes műanyag flakon,  
10-20-25-30 literes műanyag kanna,  
50-60-80-100-150-200 literes műanyag hordó,  
500-1000 literes műanyag tartály,  
20000-25000-30000 literes tartálykocsi

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, +4 és + 14°C közötti hőmérsékletű, fénytől védett, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban 3 hónap

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2022. június 29.

Az engedélyezési eljárás díja 445.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs. A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Törvényszéktől a határozatot hozó engedélyező hatóság elleni kereset indításával. A keresetlevelet (3 példányban) az engedélyező hatóságnál a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

**INDOKOLÁS**

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2012. június 29.**

**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**AZOTER TERMÉKCSALÁD FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRATA**

**1. A készítmények kereskedelmi neve:** *AZOTER-Sc*  
*AZOTER-F*  
*AZORHIZ*

**2. A készítmények típusa:** mikrobiológiai készítmény

**3. Gyártó:** **AZOTER s.r.o.**  
SK-94063 Nové Zámky, Majznovo námestie 2.  
Statisztikai számjel: 36524476

**Engedélyes:** **PANNON-TRADE KFT**  
9026 Győr, Mayer L. u. 69.  
statisztikai számjel: 10249323-4675-113-08

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:**

**AZOTER-Sc:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*,  
*Azospirillum brasiliense*, *Coniothyrium minitans*) táptalaj, víz

**AZOTER-F:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*,  
*Azospirillum brasiliense*, *Trichoderma aureoviride*), táptalaj, víz

**AZORHIZ:** mikroorganizmusok (*Azotobacter chroococcum*, *Bacillus megaterium*,  
*Azospirillum brasiliense*, *Rhizobium japonicum*), táptalaj, víz

**Előírt minőségi feltételek**

**AZOTER-Sc**

küllem: világosbarna színű, élesztő szagú folyadék		
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	3,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	2,2
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,3 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	5,4 x 10 <sup>8</sup>
mikrogomba szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	0,9 x 10 <sup>3</sup>

**AZOTER-F**

küllem: kávébarna színű, szúrós szagú folyékony szuszpenzió		
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,1
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	1,4

sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,5 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	7,7 x 10 <sup>7</sup>
mikrogomba szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	2,1 x 10 <sup>8</sup>

**AZORHIZ**

küllem: világosbarna színű, kellemetlen szagú folyékony szuszpenzió

szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,0
szerves anyag tartalom (m/m%)	legalább	1,3
sűrűség (kg/dm <sup>3</sup> )		1,04 ± 0,1
pH (eredeti oldatban)		5,5 ± 0,5
összcsíraszám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	1,9 x 10 <sup>9</sup>
Rhizobium szám (db/cm <sup>3</sup> )	legalább	2,2 x 10 <sup>8</sup>

**A termékcsalád valamennyi tagjára vonatkozó előírások**

As tartalom (mg/l)	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/l)	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/l)	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/l)	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/l)	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/l)	legfeljebb	5,0

**5. Felhasználható:****AZOTER Sc és AZOTER F**

- szántóföldi kultúrák *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- szabadföldi és hajtattott zöldség kultúrák, dísznövények *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés, ültetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva, szükség esetén 2-3 alkalommal megismételve,
- szőlő ültetvények *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 20-30 l/ha mennyiségben, (20-30 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10 l/ha mennyiségben, a sorközre tavasszal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- gyümölcs ültetvények *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, 30-40 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10 l/ha mennyiségben, a sorközre tavasszal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- díszfák, díszcserjék *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, (30-40 ml/10 liter vízzel az ültető gödröt beöntözve,
  - fenntartó talajkezelésére 10-20 l/ha mennyiségben, a növények köré 2-3 alkalommal kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva,
- gyepek *talajkezelésére*
  - telepítés előtt 30-40 l/ha mennyiségben, kipermetezve, sekélyen bedolgozva,
  - fenntartó talajkezelésére 10-20 l/ha mennyiségben, évente 2-3 alkalommal kipermetezve és a talajba öntözéssel bemosatva.

## **AZORHIZ**

Pillangós virágú kultúrák *talajkezelésére* 10 l/ha mennyiségben, vetés előtt a talaj felszínére kipermetezve, majd sekélyen bedolgozva.

### ***Valamennyi készítményre vonatkozó előírások:***

*Erős szélben és tűző napon permetezni nem szabad! Növényvédő szerekkel és műtrágyákkal történő együttes kijuttatás előtt keverhetőségi próbát kell végezni! A kijuttatásra használt eszköz baktérium- és gombaölő szer maradékot nem tartalmazhat! Baktériumokra és gombákra is ható talajfertőtlenítő, növényvédő szerekkel együtt nem alkalmazható! Virágzó gyomnövények jelenléte esetén nem alkalmazhatók!*

***A készítményeket arra alkalmas kijuttató géppel víz hozzáadása nélkül is ki lehet permetezni.***

## **6. Veszélyesség, munkaegészségügyi óvórendszabályok**

**6.1. Veszélyességi besorolás, veszélyjel:** nem jelölésköteles

**6.2. A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok:** -

**6.3. A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:**

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet.
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és állati takarmánytól távol tartandó.
<b>S 20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.
<b>S 24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.
<b>S 36/37/39</b>	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

**6.4. Munkaegészségügyi várakozási idő:** 0 nap

### **6.5. Munkaegészségügyi előírások:**

Óvatos munkával kerülni kell a szer kifolyását, a tömény szer szembe, bőrre jutását, belégzését, esetleges lenyelését. Munka végeztével kézmosás, alapos tisztálkodás, zuhanyozás és ruhaváltás szükséges. Mérgezéskor vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani.

### **6.6. Védőfelszerelés előkészítőknak és felhasználóknak:**

Védőruha, védőkalap, védőkesztyű, védőszemüveg, védőlábbeli, lakossági (esetenkénti) kis mennyiségű felhasználás esetén védőkesztyű.

### **6.7. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## **7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.



A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

*Virágzó gyomnövények jelenléte esetén nem alkalmazhatók!*

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem tűzveszélyes „E” tűzveszélyességi osztály.

### **9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltősúlyok:** 1-2-5 literes műanyag flakon,  
10-20-25-30 literes műanyag kanna,  
50-60-80-100-150-200 literes műanyag hordó,  
500-1000 literes műanyag tartály,  
20000-25000-30000 literes tartálykocsi

### **9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, +4 és + 14°C közötti hőmérsékletű, fénytől védett, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** eredeti, zárt csomagolásban 3 hónap

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

### **11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2022. június 29.

**Budapest, 2012. június 29.**

**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*